



*Приглашение клуба литературы и музыки "КЛИМ" им. В.Велерштейна
Klub für Literatur und Musik (KLIM) der Jüdischen Gemeinde Bochum-Herne Hattingen*

Woche der Brüderlichkeit 2015

„Im Gehen entsteht der Weg.
Impulse christlich-jüdischer Begegnung“

„Hier und Jetzt“: Über Juden, sich selbst – und nicht nur davon ... Ein literarisch-musikalischer Abend

Dienstag, 10.03.2015, 19.30 Uhr in der Evangelischen Stadtakademie Bochum

Programm (Änderungen möglich)

- | | |
|--|--|
| 1. Musik | von Moishe Boroda |
| 2. Begrüßung | Arno Lohmann |
| 3. Jüdisches Gebet | Dr. Lubow' Medshibowskaja |
| 4. Einführung | Yevgen Kagan, KLIM |
| 5. Jüdisches Lied | Dr. Lubow' Medshibowskaja |
| 6. Gedichte der ‚Veteranen‘
„Was ist unser Leben“ | Jefim Moishewitsch Schafit,
deutsche Übersetzung, Yevgen Kagan
Valerija Khatenever,
deutsche Übersetzung, Elina Krass |
| 7. Gedichte der ‚Jüngeren‘ | Elina Krass |
| 8. Lieder der ‚Barden‘ I (sowjet. rezipierter Begriff für kreative Liedermacher des Untergrunds) | |
| Lied von | Nicolai Ben' |
| Lied von | Vasillij Silin |
| Lied von | Juri Pun'kin |
| Lied von | Boris Seregin |
| Lied von | Katja Duschina |
| Lied von | Konstantin Novikau |
| zwei Lieder von | Ludmilla Baron und Julia Neuburg |

9. Gedichte der Bochumer Literaten

Gedicht von
Gedicht von
Gedicht von
Essay von
Erzählung von
Übersetzungen

Heide Rick,
Alma E. Lück,
Anton Schlösser,
Sophie Reich
Friedrich Grotjahn
Maria Nossilova, Eugenia Komarova,
Yevgen Kagan, Romain Nudelmann

10. Jiddische Lieder

Ilija Berin, begleitet von
Alexander Solotuschkin (Klavier)

11. Gedichte

Maria Hamm
Eugenia Komarova
Alexander Toyber
Juri Aschanskij
Renate Wolf
Yevgen Kagan
Oxana Berlin
Alexander Ischtschenko

12. Lieder der ‚Barden‘ II (mtl. „Vaganten“, „Minnesänger“, franz. „Ménestrelles“),
auf Ladino, der alten Sprache der Sephardim

Michael Schilin und Hartmut Kehr

13 Lieder von

Dr. Lubow‘ Medshibowskaja
Konstantin Novikau
Raphael Schlisinger
Ludmilla Baron und Julia Neuburg
Ilija Berin, begleitet von Alexander
Solotuschkin (Klavier)